平成16年９月10日発行（毎月10日発行）　昭和43年４月11日第三種郵便物認可

9月号
2004.September
No.492

天地人

宇都宮商工会議所会報

Contents

～中心市街地を元気に！～
空き店舗活用で、商業機能をUP!

■商工会議所観光振興大会2004参加者募集
■商工会議所かわら版
・会員交流会
・青年部だより、女性部だより
■商工会議所共済制度
■メンバーズパーク
・商い川柳
・新会員紹介コーナー
・会員トピックス
■オリオン七夕まつりコンクール入賞者
■うつのみや発県内おでかけスポット

～中心市街地を元気に！～

空き店舗活用で、商業機能をUP!

■中心商業地空き店舗出店促進助成事業 ■平成16年度チャレンジショップOPEN

宇都宮商工会議所では、中心市街地においてお客様の多様なニーズに応える意欲的な経営者・起業家を応援しています。

TMO構想計画における18項目の課題事業の中には、「空き店舗対策事業」「開業支援事業」が組み込まれています。

長い歴史の中で文化や伝統をはぐくみ、商業・業務・居住など各種の都市機能を担ってきた中心市街地は、〝街の顔〟です。

しかし今、全国の中心市街地の多くが、その力や輝きを失いつつあります。そして、宇都宮市も例外ではありません。店舗の老朽化や空き店舗の増加、大型店の撤退などにより、相対的な活力の低下を招いています。

そこで、当所では宇都宮商業タウンマネージメント計画（TMO構想計画）を策定し、宇都宮市中心市街地商業の活性化に向けて取り組んでいます。そのTMO構想計画における18項目もの課題事業から「空き店舗対策事業」および「開業支援事業」である「中心商業地空き店舗出店促進助成事業」と8月20日（金）にオープンした平成16年度チャレンジショップをピックアップしてみました。

①「中心商業地空き店舗出店促進助成事業」

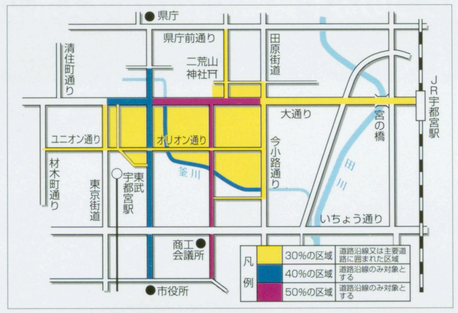
平成15年11月の宇都宮まちづくり推進機構による「宇都宮中心市街地空き店舗調査報告書」では、中心地域の空き店舗数が141店舗、大型空き店舗を除く空き店舗の面積が2万1690㎡（6572坪）という結果報告がでています。

そのような環境の中、都市の「顔」といわれる都心部の商業再生が急務となっています。そして、その中心商業地への出店を促進させることにより、空き店舗の解消を図り、中心商業地としての活力低下の歯止めをかけるため、市が制定した「宇都宮市中心商業地出店等促進事業補助金」の運用について、宇都宮商工会議所が補助交付団体となり開業の支援を行なっているのが、「中心商業地空き店舗出店促進助成事業」です。

この事業は平成10年度から始まっていましたが、平成15年度に適用内容など制度が見直され、当所が交付団体となってから、平成15年度だけの実績で30件の認定があり、補助金合計3360万円が適用されました。

当所では今年度も同条件で、平成17年3月までの期間で申し込みを受け付けています。

(問)当所街づくり推進課へ ☎637-3131



よくある！ Q&A 中心商業地空き店舗出店促進助成事業

Q どんな補助金ですか？
A 大通りやバンバ通りなど中心商業地の空き店舗に出店すると、内装改造費や家賃の一部の補助が受けられます。

Q どれくらい補助が受けられるの？
A 内装改造費は補助率が30%～50%で、補助限度額が200万円。家賃は補助率が30%～50%で200万円～300万円です。

Q どうして中心商業地の出店促進するの？
A 中心商業地の賑わいづくりのためには、空き店舗をなくして、活力を取り戻す必要があります。この助成事業では、3カ月以上空いている店舗に出店する経営者を支援します。

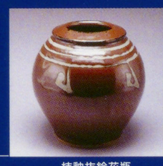
Q 業種による制限はあるの？
A オフィス、飲酒業（カクテル専門店は可）、風俗業及び遊戯業は該当しません。小売業、飲食業及びサービス業の店舗の経営者に補助します。

東武宇都宮百貨店 美術催事のご案内

第2回 濱田 晋作 陶芸展

9月22日(水)～28日(火) 4階特別サロン

益子焼を芸術に高めた父 濱田庄司（文化勲章・人間国宝）の技を継承。
益子の伝統的な土・釉の作品80余点を一堂に展覧いたします。


柿釉抜絵花瓶
(28.5×高さ28.8cm)

●孫国岐と中国俊英画家展 9月22日(水)～28日(火)・7F 美術画廊
●油絵小品70選展 9月29日(水)～10月5日(火)・7F 美術画廊
●日本画秀作展 10月6日(水)～12日(火)・7F 美術画廊

※催事内容・出品作家など、変更になる場合がございます。※各催事の最終日は、午後4時にて閉廊。

TOBU
宇都宮 東武
宇都宮市宮園町5-4 〒320-8560 TEL.代表/028-636-2211
http://www.tobu.co.jp/utsunomiya/
営業時間：午前10時～午後7時
金・土・日・祝日は午後7時30分まで営業

②平成16年度のチャレンジショップがオープン

個性豊かなショップがそろいました

チャレンジショップは、中心市街地の「空き店舗」を活用して、〝新規開業〟や〝業種転換〟などを目指す人たちに、経営のノウハウなどを体験してもらい、中心商店街での独立開業・中心商店街の活性化を目的とした事業です。

住　所　宇都宮市江野町7―3　1階店舗
営業期間　8月20日(金)～2005年3月15日(火)
営業時間　午前10時～午後8時
定休日　水曜日

チャレンジショップ Part3 オリオン

平成16年度のチャレンジショップとして、8月20日（金）に「チャレンジショップ part3 オリオン」が、オリオン通り内にオープンしました。今回の4店の代表者たちは、「発見・楽しみ・オンリーワン」のテーマを掲げ、お客様が求める商品やサービスを提供するための勉強を重ねながら、中心商店街での独立開業を目指していきます。その4店舗の紹介をしますので、近くにお越しの際は、ぜひ立ち寄ってみてください。

アラ食品

代表者 大金順子さん

キムチだけではなく、韓国直輸入のいろいろな食品が約100種類そろっています。冷麺1人前350円や韓国菓子100円～など、値段も手頃です。日本では手に入らない本場の石焼きビビンバ用器などもあります。

一楽（いちらく）

代表者 金川一郎さん

盆栽、ミニ盆栽、自然石、木製玩具、骨董品などを販売しています。とくに盆栽は品数豊富で、季節感あふれる商品ばかりが並びます。店頭にある商品以外でも、希望の盆栽がありましたら声をかけてください。

ハオ 好

代表者 加藤 学さん

中国の衣料や雑貨、アクセサリーを販売しています。中国から独自のルートで仕入れていますので、市場価格より2～3割程、安く提供しています。チャイナドレス約8000円～、子供服約3000円～など。

じゅうじょう 獣城.com

代表者 柏崎 光さん

これからの暮らしに欠かせないセキュリティ&パソコンの専門店。ビデオではなくパソコンと連動した防犯カメラやセンサーは家庭用と業務用を扱っています。約2万円台～の中古パソコンは初心者の方にオススメです。

個性豊かなショップがそろいました

中心市街地は、広域から来るお客様の多種多様なニーズに対応できる環境を維持し、郊外やショッピングセンターにない魅力を発揮することが求められています。

今まさに、経営者や起業家が既成概念を振り払い、チャレンジショップのテーマでもある「発見・楽しみ・オンリーワン」に挑戦することこそ、街を変える最大の原動力といえます。

今回ご紹介した取り組みは、そうした意欲のある皆様を支援する制度ですので、ぜひご活用ください。

私たちもがんばっています！

中心商店街空き店舗出店促進助成利用者
MAJIMAJI 熊谷エミさん

今年の1月から補助金を受けています。お店は中央郵便局そばで、オーダー婦人服などを扱っています。

平成13年度 チャレンジショップ卒業生
テテ アテテ 岡村美佐江さん

当時の交流は勉強になりました。今はビーズの教室や作品販売、そして7月にはビーズの本を出版しました。

平成15年度 チャレンジショップ卒業生
栃木リラクゼーションスクール 西澤杏里紗さん

お客様の生の声が、ためになりました。今はアロマコーディネーターの資格取得できるスクールをやっています。

秋のカラダ イキイキ キャンペーン
秋カラダ、始めよう
9 1 WED ▶ 30 THU
今なら 成人フットネスクラブ 入会金 2,100円（税込）
通常入会金21,000円（税込）
9月20日（月）敬老の日 10:00～16:00の間で お好きな時間にお越し下さい。
「2004スポーツフェスティバルin宇都宮市体育館」開催!!!
※予約なしで、どなたでも無料でご参加いただけます。詳しくは下記フリーダイアルまでお問い合わせ下さい。
Big Tree XAX UNITED SPORTS CLUB ビッグツリースポーツ・クラブ
大型総合スポーツクラブ
ビッグツリーエグザス宇都宮
〒320-0043 宇都宮市桜5-2-5
0120-425222
http://www.bigtree-net.jp

全国初!! 商工会議所観光振興大会2004」参加者募集!

宇都宮(大会)を中心に県内3カ所(分科会)で栃木県から全国へ情報発信

日本商工会議所・栃木県商工会議所連合会・当所は、地域における観光振興を街づくり運動として進めるためのキックオフとなる「全国商工会議所観光振興大会2004」を10月に本県において開催します。

全国に先駆けての大会として、関係各位の多数のご参加をお願いいたします。

実施時期・内容および会場

○観光振興大会

10月15日(金)ホテル東日本宇都宮

午後1時30分 開会

午後2時 基調講演

「観光振興を街づくり運動として進める」

講師 東京大学名誉教授 木村 尚三郎 氏

午後3時 パネルディスカッション「地域におけるニュー・ツーリズムの展開」

〈パネリスト〉

須田 寛 氏 (東海旅客鉄道㈱相談役)

木村 尚三郎 氏(前掲)

石井 幹子 氏(照明デザイナー)

〈コーディネーター〉

西村 幸夫 氏(東京大学教授)

午後3時30分 大会宣言・閉会

午後5時30分 情報交換・懇親会

○分科会

10月16日(土)

午前9時30分開会(三会場)

①ホスピタリティ向上分科会

(栃木県総合文化センター小ホール)

テーマ「地域の魅力を活かすためにホスピタリティ能力をいかに向上させるか」

〈パネリスト〉

福永 晃三 氏 (京都商工会議所常議員、観光部会長)

塚越 裕子 氏(群馬女将の会会長、ホテル伊香保ガーデン社長)

浅井 信 氏 (館山市観光アドバイザー)

〈コーディネーター〉

岡本 伸之 氏 (立教大学観光学部教授)

②ニューツーリズム促進分科会(栃木県県南地域地場産業センター、足利市)

テーマ「歴史・文化等を活用したニューツーリズム展開をいかに促進させるか」

〈パネリスト〉

安部谷 次郎 氏(豊後高田商工会議所常議員、商業街づくり委員長)

梅川 智也 氏 (日本交通公社研究調査部次長)

日下部 高明 氏 (足利工業大学非常勤講師)

〈コーディネーター〉

丁野 朗 氏 (社会経済生産性本部研究主幹)

③インバウンド振興分科会

(あさやホテル、鬼怒川温泉)

テーマ「地域においてインバウド振興をいかに進めるか」

〈パネリスト〉

澤 功 氏(日本観光旅館連盟副会長、澤の屋旅館館主)

加納 國雄 氏(香港政府観光局日本・韓国地区局長)

菅沼 輝男 氏(栃木県商工労働観光部参事、観光立県担当)

〈コーディネーター〉

神原昭夫氏(日本ツーリズム産業団体連合会訪日ツーリズム委員会委員)

12時閉会、午後希望者によるオプショナルツアーを用意いたしております。

参加費 1万8000円(両日)

※部分参加につきましては15日の大会のみ7000円、懇親会まで1万6000円、16日の分科会のみ3000円となります。(但し、近隣会議所会員に限らせていただきます。)

問合せ

詳細につきましては総務部坂本・村上・阿部宛ご連絡ください。

☎637-3131

青年部だより

〈宇都宮市長との懇談会〉

当所青年部おもてなし委員会は8月28日(土)午後6時時より、割烹中村にて宇都宮市の「平成16年度テーマ別懇談会」に参加いたしました。宇都宮を「おもてなし日本一」にさせるにはどうしたらよいのか、というテーマで福田市長が進行役を務め、総勢21名の参加者と活発な意見交換が行われました。

佐藤栄一会長が当所青年部のこれまでの青年部の取り組みのなかで「まちなかネットワーク会議」発足の成果を報告し、今期より新たにおもてなし委員会を組織し商店街連携、中心市街地活性化を引き続き青年部の重点活動とすることを説明、また村上龍也委員長を中心に積極的に市へ提案、要望等行い、おもてなしブックの作成、各商店街、イベント等の中枢連絡機関の発足、おもてなし月間等市民をまきこんだ運動の実施など、市長より早期回答いただくことをお約束いただきました。

村上龍也委員長を中心に積極的に市へ提案、要望等行い、おもてなしブックの作成、各商店街、イベント等の中枢連絡機関の発足、おもてなし月間等市民をまきこんだ運動の実施など、市長より早期回答いただくことをお約束いただきました。

2004 カルティエ プレステージ ウォッチ フェア

■10月3日(日)宇都宮東武ホテルグランデにて開催

Cartier Chopard DAMIANI Henry Dunay ROLEX BIBIGI OMEGA GAREL NINA RICCI

AIHH 国際時計協会会員 日本ロレックス技術認定工場 JEWELER CHINO

※ご来場にはご案内状が必要となります。ご希望の方は、お電話でお申し込みください。(担当/堀内・湯澤)

栃木県宇都宮市大通り2-3-5 日神ビル宇都宮1・2F TEL028-632-3057/FAX028-634-0835 営業時間:AM11:00~PM7:00/定休日:火曜日

経営の質を高める活動に参加しませんか

従来からの業務改善、製品の品質改善も重要ですが、経営そのものを見直し、経営全体の質をさらに高めることが、今、求められております。

経営そのものを絶えず革新し続けていくことが、企業・組織の戦略的経営基盤の強化につながります。

栃木県経営品質協議会では、これを支援するための『経営品質向上プログラム』を用意して、各種研究会や事例研究会などを開催しております。

資料請求および加入などのお問合わせは栃木県経営品質協議会事務局までお気軽にご連絡ください。

問合せ

栃木県経営品質協議会

☎028-637-1008

(栃木県産業会館7F 栃木県生産性本部内)

フィリピンにおける余暇開発セミナー 受講者募集

趣旨

フィリピン国内における自然環境や観光資源を活用した、国内外の中高年者向け余暇生活施設等の利活用を促進することを目的とします。

日時 平成16年10月1日(金) 午後2時~4時30分

場所 宇都宮市文化会館小ホール

内容

○フィリピン大使館員による講演・フィリピン国内政治経済事情、観光、投資環境等の紹介

○PLRA(フィリピン余暇退職庁)による中高年者プログラムと認定施設の紹介・ビデオおよびパンフレット

入場 無料

(トロピカルジュース、パンフ提供)

問合せ

PLRA・GSA連絡事務所

☎・FAX028-639-0699

商工会議所会員限定の割引サービスが受けられます

「会員ITサポート事業」スタート

当所では、パソコン教室と提携して、会員の皆様のITサポートを「割引価格」で提供する事業を9月10日からスタートしました。ITサポートの内容は、パソコン入門講座から各種ソフトウェアの操作、検定・資格取得対策、Web開発、CADなど、様々なメニューを用意しています。また、集団学習と個人レッスンの選択や、事業所への講師派遣といったグループ勉強会への対応も可能ですので、ぜひご利用ください。

★講座のご案内

講座の内容については、当所ホームページや会報などで随時お知らせしますので、こまめにチェックしてください。

http://www.u-cci.or.jp/pc/

★ご利用方法

ご希望の講座がみつかりましたら、まず商工会議所で「会員ITサポート事業専用会員証明書」を取得(無料)し、後は協力事業者一覧の事業者へ直接お申し込みください。

ご協力いただける提携事業者を募集しています。

パソコン教室・個人レッスン等を営み、当所の会員向けに、割引価格で講座やサービスをご提供いただける事業者の方を随時募集しています。

(当所会員事業所に限らせていただきます)

㊐当所経営支援課へ

☎637-3131

2004 元気だそう とちぎ わいわいフェスティバル開催!

あまり元気でない郷土「とちぎ」に活を入れ、他地域に負けない「元気で明るく豊かな"栃木づくり"」の一助になればと10月9日と10日の2日間、JR宇都宮駅東口北側広場で下野新聞社はじめ栃木県、宇都宮市、宇都宮商工会議所などの共催で「とちぎわいわいフェスティバル」を開催します。「―再発見・いいとこ とちぎ―」をテーマにフリーマーケットやステージショー、「地産地消」を旗印に近県を含めた山の幸、海の幸などの即売。県内企業や団体のPR展示など会場となる宇都宮市を主に「栃木県のいいもの いいところ」を一堂に集め盛りだくさんのイベントが繰り広げられます。開催時間は、午前10時から午後5時まで(10日は午後4時まで)です。ぜひ、ご来場ください。

㊐わいわいフェスティバル実行委員会(下野新聞本社内)

☎625-1111(代)

経営者のための健康ワンポイントアドバイス

シリーズ脳卒中④

「脳卒中を予防する食生活(第1回)」

脳卒中は、食生活と関係が深い病気の一つです。このため、脳卒中を予防するには栄養のバランスのとれた食生活を送ることが大切です。

食生活のポイント

①肥満を防ぐ

腹八分目を心がけ、食べ過ぎに注意する。朝食を抜く、早食い、夜遅く食べるなどの食べ方にも注意する。

②たんぱく質を十分に取る

脂肪の少ない肉や魚、卵、大豆製品のうち、どれかを毎食欠かさず取る。また、肉や魚、卵など動物性タンパク質と、大豆製品などの植物性タンパク質を半々に取る。

③脂肪の取り方に注意する

脂肪は調味料として1日大さじ一杯程度を目安にする。バターなどの動物性脂肪よりサラダ油などの植物性脂肪や魚油を少し多めに取る。

④ビタミン・ミネラル・食物繊維を十分にとる

野菜を毎食欠かさずとる。海草を十分に取る。「健康うつのみや21」では、「野菜を1日350g食べよう」を推進テーマとして取り組んでいます。

⑤塩分をひかえる

以上5つのポイントを参考に食生活を見直してみましょう。次回は、減塩の工夫を紹介します。

問合せ

宇都宮市保健所 健康増進課

☎028-626-1126

イベントウェアはタカヤにおまかせ!!

作業服・事務服 サービスウェア ユニフォームが何でも揃う専門店

WORKING BEAUTY 人も企業も美しく

ファッションユニフォーム企画・販売

株式会社タカヤ商事

〒321-0973 栃木県宇都宮市岩曽町1377-82

TEL 028-662-0812 FAX 028-662-0813

●デザインの作成もいたします。お気軽に申し付けください!!

平成16年度会員交流会 企業PRスペース出店者および"そば打ち名人"募集

本年度の会員交流会は、会員相互の交流を促進し、異業種交流及びビジネスチャンスにつながる場を提供することを目的に、企業プレゼンテーションによる企業紹介や企業出展コーナーを設けて大いにアピールしていただくと同時に、気軽に楽しく交流を図っていただきます。また、開催時期が"新そば"の季節であることから、会員の皆様に『新そばの味比べ』で楽しんでいただきます。

是非、多くの方々の参加をお待ち申し上げます。

開催日時
平成16年11月16日(火)
午前10時～午後2時

開催場所
宇都宮グランドホテル庭園(雨天の場合はホテル内(扇の間))

そこで会員交流会の当日、企業出展コーナーに企業のPRスペースとして、製品・商品およびカタログを展示していただける方を募集します。(申込締切10月29日)併せて"新そば"を打っていただく【そば打ち名人】を募集します。会員の皆様で(家族、従業員の方でもOK)で、《我こそは、そば打ち名人!》と思われる方は、奮ってご参加いただき、日頃の腕を披露してください。(先着10名募集　申込締切10月25日)

問当所会員サービス課へ
☎ 637-3131

※天地人10月10日号に、開催要領を折り込みチラシにてご案内させていただきます。

会場の宇都宮グランドホテル庭園

～女性部だより～

魅力ある事業で今年もGO!
～女性部3委員会の本年度事業の具体的内容が決まる～

女性部は、8月5日(木)に開催された役員会において、本年度から新たに再編された3委員会(総務・地域振興・研修)の16年度事業が承認されました。

各委員会の主な事業概要は、以下のとおり

総務委員会
○会員親睦会：食事とレクリエーション　(12月8日)
○新春懇談会：宇都宮市長との懇談　(1月中旬予定)
○新年会：遊び感覚を取り入れた楽しい演出　(新春懇談会と同時期)

地域振興委員会
○街づくり勉強会：中心市街地の歴史と今後の活性化について、地元出身者を講師に招き開催(10月中旬頃予定)
○おもてなし日本一を目指して!の実践：中心市街地の定期清掃の参加協力(毎月第一土曜日)：全国商工会議所観光振興大会での歓迎・案内・誘導等の協力(10月15日)：宮の市での、環境美化啓蒙用ポケットティッシュの配布
○宮の市へのフリーマケット参加(11月7日)
○社会福祉活動：使用済み切手・テレカ・プルトップの社会福祉協議会への寄贈
○環境問題：リサイクル工場視察

研修委員会
○産業視察：『浜名湖花博』と浜松市の企業等視察(9月15日～16日)
○法律セミナーの開催：当女性部副会長の横山弁護士を講師に招き、身近な法律について勉強　(10月28日)
○広域事業の実施：女性経営者の資質向上を目的に県内女性会を対象に、セミナーを開催。本年度は、エッセイストでフリーアナウンサーの豊原ミツ子氏を講師に招き、「妻、母、そして仕事をもつ女として」と題し、日光市で開催　(11月26日)
○関商女性連主催セミナーへの参加　(内容、開催時期は未定)

女性部会員でない方も、興味のある事業がありましたら、大歓迎ですので、是非参加してみてください。(事務局：会員サービス課)

問当所会員サービス課へ
☎ 637-3131

「スーパー雷都物語」商品審査申込継続受付中!

宇都宮商工会議所雷都物語メーカー協議会では、統一ブランド名「雷都物語」のネーミングで、メーカーの協力のもと、商品を紹介させて頂いておりますが、今回、商品への「こだわり」を持った新名産品をラインナップしたく、新たな名産品を広く募集しております。是非「こだわり」をお持ちの商品を創作いただき、商品審査にお申込みください。

参加商品
食品に限る(土産・贈答品他)

商品申込締切
平成16年9月15日(水)

商品審査
平成16年10月5日(火)
午前10時から

審査会場
市総合コミュニティセンター(宇都宮市明保野町)

審査料
1品1万円
但し、同時に2品以上の審査依頼がある場合は、1品につき2,000円を追加納付

販売先
東京及び市内有名百貨店有名スーパーマーケットなど

問当所産業環境課へ
☎ 637-3131

※スーパー雷都物語商品をホームページで紹介していますのでぜひご覧下さい。
ホームページhttp://www.raito.info

"情報技術で明日のビジネスを"
CASIO
コスモクリエイト
システムコンサルティング
お客様のコンピュータに関する様々な問題について経験豊かなスタッフが、解決をお手伝い致します。
ホームページ企画・作成
ホームページの計画・企画から作成・プロバイダの紹介などニュービジネスを構築する為の様々なご支援を致します。
ソフトウエア委託開発
豊富な経験と高い技術力、そしてセキュリティ体制をベースに、お客様独自仕様のアプリケーションソフトウエアの開発をお手伝いします。
教育研修支援
ITを駆使する為に必要な、パソコン操作・運用に関する教育研修をご支援致します。
ネットワークインテグレーション
ネットワークインフラを最新技術を駆使し、コンサルティングから設計、工事、運用まで一貫したご支援を致します。
楽一ららくく事務処理
納品書　見積書　経理・給与　請求書　青色申告　ホームページ作成　インターネット
パソコン苦手な人でもだいじょうぶ! 簡単操作の専用機!
カシオ情報機器株式会社代理店
株式会社コスモクリエイト
〒321-0901　宇都宮市平出町3779-10
TEL.028-613-2345(代)　FAX.028-613-2347
URL http://www.cosmocc.co.jp

"優良従業員表彰"の推薦申し込みはお済みですか!

対象　会員事業所から推薦された従業員

内容　市長と会頭連名の表彰状(額縁付き)を贈呈

表彰区分
勤続5年～35年以上までの7区分

表彰者負担金
推薦者1名につき、一律1000円

申込方法
天地人8月10日号に同封した折込チラシの申込書または、電話で当所会員サービス課へ申込書を請求し、必要事項を記入の上、料金を添えてお申込ください。(締切9月17日(金))

問当所会員サービス課へ
☎ 637-3131

「地元優良事業所紹介」冊子作成に関わる掲載希望事業所募集のご案内

会員事業所を対象に受発注とビジネス機会の拡大を図るため、平成10年度に企業紹介冊子「宇都宮の得意・特異企業」を発刊し国内の大企業・中堅企業等に広く周知し、好評を得ました。今回改めて会員事業所の優れた製品、加工技術を紹介したく、地元優良企業の冊子を作成することになりましたので、掲載希望会員事業所は当所産業環境課までご連絡ください。

※掲載業種は製造業に限ります
※募集期限9月末日

勤労者向け初級パソコン講座にご参加を

応募資格
宇都宮市に住む勤労者、もしくは通勤されている方(学生は除く)。

開催日時
10月4日(月)から8日(金)までの5日間。
昼の部　午後3時～5時
夜の部　午後6時～8時

講習内容
初心者向け基本操作
(ワード・エクセル・インターネット体験)

定員
昼夜コース各20名(合計40名)

会場
㈱ノア
(宇都宮市宝木町1-40-3)

受講料
2100円
(テキスト代含む)

応募方法
ハガキまたはファックスで、住所、氏名、年齢、電話番号、勤務先、希望コースを明記し、9月17日(金)(消印有効)までに、宇都宮市工業課労政グループ(FAX632-2447)へ申し込んでください。
〒320-8540
宇都宮市旭1-1-5
※なお、定員を超えた場合は抽選となります。結果は後日お知らせいたします。

問い合わせ
宇都宮市工業課労政グループ
☎ 632-2444
FAX 632-2447
もしくは当所産業環境課へ
☎ 637-3131

商業小売部会 大規模小売店舗分科会 交流会を開催

去る8月23日、宇都宮市長をお迎えし、当所商業小売部会の大規模小売店舗分科会交流会が開催されました。

前段は、『輝く宇都宮の街づくり』をテーマとした宇都宮市長からの講話で、宇都宮市内の街づくりの現状や未来像についての貴重なお話をいただき、後段は、市長を交えての懇親会が催され、和やかなうちに会が終了しました。

消費税　個別相談会　参加者募集

平成15年度の税制改正により本年4月1日以降に開始する事業年度から消費税の特例措置が縮小されました。主な改正は、免税点の引き下げ(課税売上高3000万円→1000万円)、簡易課税制度の適用上限の引き下げ(2億円→5000万円)です。

また、一般消費者など不特定多数の方に商品やサービスを提供する場合には、消費税額を含めた支払総額を表示することになりました。

消費税の仕組み、記帳方法、税額算定と納付、税の転嫁方法等についての個別相談会を開催します。

税額の算定方法には2種類(本則課税制度・簡易課税制度)あり、いずれが有利か十分に検討することが重要ですので、この機会を是非ご利用ください。

日時
平成16年9月～17年1月までの第2・第4水曜日13：30～16：30

定員
6名(要予約・先着順)

会場
当所会議室

費用
無料

申込
当所　経営支援課までお電話でお申し込みください。

問当所経営支援課へ
☎ 637-3131

元気な職場のユニフォームご提案致します!!
2004・2005秋冬ユニフォームコレクション発売!!
ユニフォーム　企画・販売・レンタル
最新ユニフォームカタログ
さしあげます
お気軽にご請求ください
ユニフォームのAosho
株式会社アオショー
〒320-0851 宇都宮市鶴田町1544-3
TEL 028-648-8888
FAX 028-648-8883
E-mail:uniform@aosho.co.jp

インターネット受発注システム「e～べぇねっと宇都宮」参加企業を募集

IT社会の企業間取引を支援するインターネット受発注システム「e～べぇねっと宇都宮」では、製造業及び建設業の方を中心に参加企業を募集しています。

◇**サイトの特徴**

①広範囲からの受発注が可能です。

②企業PRができます。

③役に立つ経営・技術情報が引き出せます。

④様々な企業との情報交換ができます。

◇**参加対象**

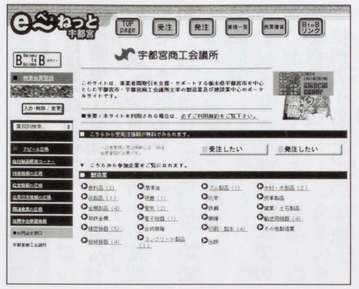
当所会員でインターネット及びEメール環境が整備されている方。

◇**維持管理料**　1万円(年間)

問当所産業環境課へ

☎637-3131

http://www.e-benet-ucci.com



夢に挑戦・目指せ起業家！創業塾開催のご案内

当所では、これから事業を始めようとする方や近い将来独立して事業を行いたいと考えているサラリーマンやOL、学生、主婦の方を対象とした創業塾(全30時間)を実施します。

日時　10月17日(日)・24日(日)・31日(日)・11月7日(日)・14日(日)

時間　各日ともに9時30分～12時30分、13時30分～16時30分

内容　創業時の注意点、マーケティング、財務知識、ビジネスプラン作成など

定員　40名

料金　3000円

申込　申込書を送付しますので当所経営支援課へお電話ください。

☎当所経営支援課へ　637-3131

議員職務執行者の変更

(株)足利銀行
新　取締役兼執行役
営業本部長
野村　光生
(平成16年8月3日付)

野村　光生氏

決まり手は早期着手

「栃木県中小企業再生支援協議会」

各分野の専門家が企業再生を応援します

○債務超過などの財務上の問題があるが、自助努力で再生を図ろうとする中小企業の方

○厳しい経営状況だが、将来的に改善の可能性のある中小企業の方。

ご相談

STEP1
再生支援のアドバイス
1窓口での相談・助言
2取引や制度金融の紹介
3支援施策の紹介

再生計画の策定が必要な場合

STEP2
再生(改善)計画の策定支援
1専門家の個別チームによる支援
2計画に基づく融資の要請
3進捗状況のサポート

企業再生

専門家

中小企業診断士、弁護士、公認会計士、税理士、工業技術アドバイザー等

お問い合せ

栃木県中小企業再生支援協議会

☎610-4110

当所経営支援課へ

☎637-3131

経営改善特別相談窓口を開設

商工会議所など県内の商工団体等では、7月7日より「経営改善特別相談窓口」を設置しました。経営改善に対する熱意や意欲を持ち、経営改善計画の作成を通して資金を調達し、経営改善・再生が見込まれる中小企業者の皆様のご相談をお待ちしています。

ご相談

事業内容や経営の実態を把握の上、課題を整理・分析

経営改善や再生に向けた支援策について助言

経営改善計画の作成支援

経営改善計画書

金融支援「小規模企業パワーアップ資金」

〈小規模企業パワーアップ資金〉

対象　セーフティネット保証の対象となる小規模企業者で、金融機関と連携し、または商工会議所等の指導を受けて実現可能な経営改善計画を作成し、その計画について金融機関及び信用保証協会の承認を受けた方。

限度額　借換資金・運転資金・設備資金あわせて2500万円以内※ただし、運転資金・設備資金については、あわせて1000万円以内

期間　7年以内(据置1年以内)

金利　年2.4%以内

保証　信用保証協会の保証付資金

問合せ

栃木県　経営支援課

☎623-3208

取扱金融機関

栃木県信用保証協会

☎635-8881

当所　経営支援課

☎637-3131

チャレンジは大空、そして宇宙です。

B-777型機

SUBARU

宇都宮市陽南1-1-11
富士重工業株式会社 宇都宮製作所

小型風力発電

共済制度お得な情報

◇保障の範囲(掛金月額Eコース1,600円の場合)

保障の範囲			給付金額
災害死亡・高度障害保険金			440万円
死亡・高度障害保険金			220万円
障害給付金			154～22万円
入院給付金			1日当3,300円
商工会議所独自給付	ケガ通院見舞金	5日以上	一律15,000円
	病気入院見舞金	7日以上	一律15,000円
		15日以上	一律25,000円
		25日以上	一律35,000円
	要介護認定見舞金	一律100,000円	
	結婚祝金	一律10,000円(加入1年以上)	
	成人祝金	一律10,000円(加入1年以上)	
	出産祝金	一律10,000円(加入1年以上)	
	成人病健康診断補助	一律　4,000円	
	満了時健康祝品	記念品進呈	

商工会議所の「ふれあい共済」

1口加入で掛金(月々)1,600円×12ヶ月＝19,200円が…

スーパー1
健康診断割引　4,000円お得!

スーパー2
年1回配当金をお返し　9,120円お得!
●平成15年度実績9,120円(47.5%)
※年度により配当は異なります。

スーパー1 ＋ スーパー2 ＝ **13,120円**

年間6,080円　月々わずか507円でこの保障!
※ふれあい共済の月掛金は1口あたり1,600円です。上記表記は各種メリットを利用した場合の効果を表しています。

9/1 新規加入キャンペーン実施中!

ふれあい広場

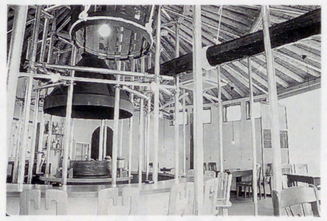
株式会社 Wグループ 代表取締役 君島 忠男さん
宇都宮市大曽3丁目4-6

今回、お邪魔しましたのは、8月29日にオープンしたばかりの「カフェダイニング SOU奏」を経営する「株式会社 Wグループ」さんです。平成1年6月の創業で、現在は飲食6店舗の経営などをしています。君島社長に話題の新店を案内していただきました。

宇都宮市築瀬、大川家具とまるまつの間で、モンゴルの移動式住居をイメージさせる建物。店内には蔵などの古材を配置し、重厚感とレトロチックさを演出。そして聞こえてくるBGMは女性好みの音楽、ポルトガルソング、カリビアン、ボサノバ。心地よい空間と音楽で、ついつい時間を忘れてしまいそうなお店です。昼は"おにぎりカフェ"として営業し、約20種から選ぶおにぎりと一品料理がついたセットメニュー(599円～)が人気。夜はモロッコの鍋を使ったタジン料理をはじめ約70種の無国籍料理を、カクテルなどと楽しんでいただいているようです。

料理そのものにも大きなこだわりを持っています。「食は一生の欲望。まずいもので腹一杯にさせたくない。心を込めて作ったおいしい料理で、楽しいひとときを感じてもらいたい。たかが「おにぎり」でもここまでこだわれば職人技」と君島社長。塩原での自家生産米や尚仁沢の水、沖縄の天日塩など、食材すべてに納得のいくものだけを使用しています。

また、株式会社 Wグループさんには、商工会議所の共済制度をご利用していただいております。「飲食業は包丁を使ったり、火を使ったり、ケガといつも背中合わせです。自分自身も実はケガをして共済でお世話になりました。ですから、なおさら社員が安心して働けるような環境にと思い、共済制度に加入しております」と君島社長。共済制度で、今後さらにお手伝いをさせていただければと思います。


▲カフェダイニング　SOU奏
営業時間:AM11:00～深夜2:00
「トム君ヤム君(1,029円)」や「奏特製煮込みカレー(924円)」、そのほか中国茶や手作りケーキなども、おすすめメニューのひとつ。

おまかせください、あらゆる人材
フジスタッフ
www.fujistaff.co.jp
宇都宮支店 0120-032051
清原支店 0120-895411

そのままの
あなたが、
キャリアです。

ビジネススケジュール　2004.9-10

宇都宮商工会議所カレンダー

ながつき 長月　かんなづき 神無月

SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
9月/12	13	14 法律相談(P11)	15 女性部産業視察 (～16日、浜名湖花博他)	16	17 栃木県商工会議所連合会議員大会 優良従業員表彰受付締切(P6) 発明相談(P11)	18
19	20 敬老の日 e-天地人配信	21 マル経申込締切日	22 ふれあい共済 掛金引落日 消費税個別相談(P7)	23 秋分の日	24	25 オリオンナイトバザール 第二創業塾 (～26日)(P12)
26	27	28 新規入会者のための 経営サポート交流懇談会	29	30	10月/1 発明相談(P11)	2 よー元気まつり(～3日) 第二創業塾 (～3日)(P12)
3	4	5 e-天地人配信	6	7 マル経申込締切日	8 発明相談(P11)	9
10 天地人 10月号発行	11 体育の日	12 法律相談(P11)	13 消費税個別相談 (P7)	14	15 商工会議所観光 振興大会2004(P4) 発明相談(P11)	16 商工会議所観光 振興大会分科会(P4)

メンバーズパーク!!

Dokusha-no-wadai

商い川柳　第86回

荒井　宗明選

戻れない道だ歩けるだけ歩く　奥畑　長治（無職）
【評】片減りの靴並ぶ靴箱。

少年A届かぬ夢を見続ける　横山弘達（会社員）
【評】いずれは分る人の世の事。

コンビニに隣も来てる熱帯夜　福士美枝子（いずみ食堂）
【評】汗ひく迄を本の立読み。

温泉も我が家も同じ湯が匂い　飯塚　藤（無職）
定位置を教えてくれる縄のれん　寺内　伸弥（教師）
クラス会食後の栗比べ会う　笹田　スミ（主婦）
嫁姑肩を並べて特売日　野口直子（公務員）
芥子粒ほどの噂向日葵程に咲く　宇賀神規子（主婦）
ハンカチに包んで帰る嘘一つ　伊東　一（自営業）
甲子園砂の補充をして開く　福田　弘（自営業）

1　投稿対象
会報「天地人」読者（会員に限りませんので、当会報をご覧の読者全員が対象です）
2　課　題
商工全般に関わる川柳（題は特定しません）
3　要　領
（1）毎月末日締切
（2）1人3句まで、住所・氏名・年齢・職業（事業所名）を記入して、はがき、手紙、FAXにより、楷書で投稿
（3）優秀作品を年間表彰
■投稿先　当所総務企画課会報「天地人」（商い川柳）係
〒320-0806
宇都宮市中央3-1-4
FAX634-8694

はじめまして　新会員紹介コーナー

セルコホーム
株式会社　創造日建
代表取締役　小野一則さん
宇都宮市北一の沢町21-20

全国展開のセルコホーム宇都宮店としてカナダ直輸入の高性能で廉価、素敵な輸入住宅を手掛けています。

サービス業
(有)リゲル
代表取締役　飯田まゆみさん
宇都宮市みどり野町26-14

人と企業、企業と企業を結ぶ礎になりたい！をモットーにテレフォンアポイントという仕事をしております。

会員情報局　会員からの耳寄り情報をお知らせします。

七福神福あつめが会員の方なら10％OFF！

業種　メ飾り・熊手・達磨
有限会社　まるこ商店
代表取締役　小倉　篤
宇都宮市千波町4-4

この福あつめは、酉の市で評判の熊手のミニ版です。七福神、大・小判、金俵、家内安全、商売繁盛等の札で飾り、縁起の良い品物と喜ばれております。受け取った方々は、他の粗品の様にしまい込まずに、神棚、事務所、店内等の人目に触れやすい所に飾られ、名前入りも出来ますので宣伝効果もあります。価格は、並が500円、大が800円。ご注文は10本以上でお願いします。会員の方は10％OFFになります。皆様のお問い合わせをお待ち致しております。

読者参加型のコーナー「メンバーズパーク」

の投稿を募集しています。募集内容は、①ひとこと言わせて（日常生活での出来事をはじめ、思ったこと、感じたことなどを書いてください）②会員得する情報（貴社のセールなどの、会員が得する情報をお知らせください）③我が家の自慢（自分の家のことで自慢したいことなら何でもOK）です。なお、掲載分は編集者で選ばせていただきます。

ノアは元気のでるシステムをご提案！
お客様のニーズに合ったシステムを開発提供いたしております。
元気のでるホームページから、経営管理迄何でもご相談ください。
この度、インターネットサービスセンターを利用したコンピュータサービスを開始いたしました！
富士通パートナー　株式会社 ノア　宇都宮市宝木町1-40-3
TEL 028-621-5995／FAX 028-625-2895
E-mail:info@noahinc.co.jp

パソコン教室 生徒募集
◎マンツーマンレッスンは完全予約制（あなたの好きな時間に自分のペースで学べます）
◎集合講座は1ヶ月8,500円から（豊富なコースで気楽に楽しく学べます）
■平日なら夜8時まで、土曜日も開講
■お車で来校可能な広々駐車場完備
■学割等各種割引制度あり
メールでの受付もしております、詳しくはホームページをご覧ください
http://www.noahinc.co.jp/~school
E-mail:school@noahinc.co.jp
お問い合わせ・お申し込みは……　宇都宮市宝木町1-40-3
ノアコンピュータスクール　TEL 028-625-0522

無料 専門相談

各分野の専門家が相談に応じます

会場　法律・発明相談は宇都宮商工会議所2階会議室

法律相談

日時　毎月第2火曜日
平成16年9月14日・10月12日
午後1時30分～午後4時30分
受付　午後1時～午後3時
（先着10名まで）
内容　PL法関係、売掛金の回収方法、不渡手形の処理方法、従業員の交通事故、不動産取引など
相談員　弁護士

発明相談

日時　毎月第1・第2・第3金曜日
平成16年9月17日・10月1日・8日
午後1時30分～午後4時30分
受付　午後1時～午後4時
内容　特許、実用新案、商標、意匠登録その他発明に関する各種相談
相談員　弁理士

企業年金相談

相談日　希望により調整
申し込みは随時受付
内容　企業年金、退職金制度導入、組み換えなど
相談員　栃木県ファイナンシャル・プランナーズ協同組合員
問合せ　当所会員サービス課へ

税務相談

相談日　希望により調整
申し込みは随時受付
内容　所得税・法人税・相続税・その他各種相談
相談員　税理士
問合せ　当所経営支援課へ

郵便はがき

料金受取人払

宇都宮中央局承認
332

3 2 0 - 8 7 9 0
023

差出有効期限
平成17年1月31日まで

宇都宮市中央3-1-4
宇都宮商工会議所
天地人担当行

フリガナ	
事業所名	
フリガナ	
ご記入者	年齢　歳
フリガナ	
ご住所	□□□-□□□□
お電話	（　）
FAX	（　）

第二創業支援セミナー
新分野進出・新市場開拓・新商品開発

挑戦するあなたをバックアップ！

次のような「第二創業」に意欲をお持ちの方は、奮ってご参加ください。

○新事業展開を図りたい
○新規市場開拓を図りたい
○新たな商品・サービス等の開発を目指したい
○自社の技術・商品・サービス等を生かして下請からの脱却を図りたい
○既存事業の底上げのための戦略プランの具体化を図りたい

日　時　9月25日(土)　26日(日)
10月2日(土)　3日(日)
会　場　栃木県産業会館
講　師　(協)とちぎ経営支援センター
参加費　3000円(初回にいただきます)
定　員　30名
問当所経営支援課へ
☎ 637-3131
(ご連絡により受講票を送付します)

第二創業コース　カリキュラム

開催日	Step	時　間	内　容	会　場
9月25日(土)	1	9:30~12:00	第二創業の考え方・進め方	栃木県産業会館2階
	2	13:00~16:00	経営環境分析と事業構造分析	
9月26日(日)	3	9:30~12:00	成長ベクトルの明確化	
	4	13:00~16:00	競争優位性の評価	
10月2日(土)	5	9:30~12:00	商品・サービス戦略の立案	栃木県産業会館8階
	6	13:00~16:00	市場戦略の立案	
10月3日(日)	7	9:30~12:00	戦略推進のための基本テーマの設定	
	8	13:00~16:00	アクションプランづくり	

新規入会者のための経営サポート交流懇談会

新たに会員となられた方々を対象とした交流懇談会を開催しますので、奮ってご参加ください。旧来の会員の方も歓迎いたします。

日　時　9月28日(火)
午後6時~8時30分
会　場　当所会議室
内　容　①当所事業のご案内
②経営者講話
興新特殊鋼㈱
代表取締役　佐藤忠雄氏
③自己紹介、交流懇談会
費　用　無料
申　込　9月16日(木)までに経営支援課へお電話ください。申込用紙を送付します。
問当所経営支援課へ
☎ 637-3131

任期満了に伴い、当所議員の改選を実施

当所議員(定数140人)につきましては、本年10月末日をもって任期満了(任期3年)となりますが、これに伴い定款および選挙選任規約に基づき、次のとおり改選を行います。

9月の予定
・一号議員選挙人名簿縦覧・一号議員立候補届出開始・二号議員選任

10月の予定
・一号議員選挙・三号議員選任

なお、日程の詳細につきましては、当所掲示板において随時公告等を行います。

入って得する宇都宮商工会議所

商工会議所や地域社会の振興と発展のため、景気・環境対策や税制問題など、一個人一企業の力では解決できない課題に取り組み、中心企業の支援や会員の皆様をサポートする事業を行なっています。是非、新会員を紹介ください。

問当所会員サービス課へ
☎ 637-3131
FAX 634-8694

〈参考〉
○一号議員（定数70人）　会員が、投票の方法により会員から選挙した議員
○二号議員（定数49人）　各部会から選任された議員
○三号議員（定数21人）　一号議員及び二号議員により選任された議員

会議所の検定試験

検定種目	試験日	受付期間	受験料
珠算（1級~6級）	10月24日(日)	9月8日(木)~9月22日(水)	1級　2,040円 2級　1,530円 3級　1,330円 4級~6級　920円
段位・暗算	10月24日(日)	9月8日(水)~9月22日(水)	段位　2,550円 暗算　820円
簿記（1級~4級）	11月21日(日)	9月30日(木)~10月18日(月)	1級　7,140円 2級　4,080円 3級　2,040円 4級　1,530円
福祉住環境コーディネーター（1級・2級・3級）	11月28日(日)	9月7日(火)~10月15日(金)	1級　10,500円 2級　6,300円 3級　4,200円

読者アンケート9月号

ご意見・ご感想をお聞かせください。

●今後会報「天地人」に掲載して欲しい記事について書いてください。

●商い川柳、ひとこと言わせて、我が家自慢の投稿はこちらへ。

●P13の読者プレゼント希望欄　欲しい招待券1つに○を付けて下さい。

	栃木県立美術館		宇都宮美術館
	栃木県立博物館		栃木県立子ども総合科学館

※プレゼントの応募締切は9月27日です。

★オリオン七夕まつり開催★

宇都宮の夏を華麗に彩る「オリオン七夕まつり」が8月6日から9日までの4日間オリオン通りで開催されました。商店街会員店舗の七夕飾りに併せて、市民・団体や幼稚園などから数多くの参加があり、51作品の個性豊かな七夕飾りが訪れる人々を楽しませました。

宮の夏を彩る七夕飾りの競演

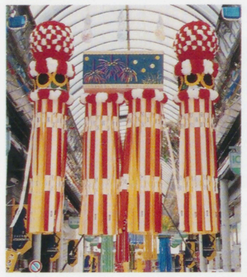
【オリオン七夕まつりコンクール入賞者】

「オリオン賞」東峰保育園
「宇都宮市長賞」
特別養護老人ホーム梅の里
「宇都宮市議会議長賞」
㈲ベビーショップカネヤ
「宇都宮商工会議所会頭賞」
㈱上野楽器
「宇都宮市商店街連盟会長賞」
㈲八百藤商店
「宇都宮観光コンベンション協会会長賞」作新学院一校一家スピリッツ有志一同
「優秀賞」㈱ろまんちっく村／宇都宮市城山西小学校ＰＴＡ／宇都宮餃子館／㈾花久／㈶宇都宮餃子会
「努力賞」陸上自衛隊北宇都宮駐屯地曹友会／Ｇ－ＴＩＭＥ／㈱ラッキー商会／㈱東武宇都宮百貨店／㈲石崎靴店／タテノ本店／水谷靴店／㈲長谷川時計店／第一薬局／資生堂チェインストア花園
「地域ふれあい賞」
宇都宮地区幼稚園連合会

オリオン賞を受賞して

東峰保育園　吉沢偉仁さん

初参加でオリオン賞を受賞し、みんなで喜びました。昨年オリオン通りを調査し、その後、仙台まで七夕を見に行きました。仙台市役所や商工会議所等をまわり、七夕の由来や必要な小物などについて調べました。仙台の素敵な作品を参考に設計し、材料を仙台から取り寄せました。中心街の活性化の一役として、子供たちやその家族が地域文化に触れあうことができればと思い、園児、保護者、職員で力を合わせてつくりました。


▲オリオン賞受賞作品

■栃木県立美術館

9月25日～10月7日に、第58回栃木県芸術祭美術展－洋画・彫塑・工芸－を開きます。本展は、県内公募の入選・入賞作品を招待作品とともに展示します。常設展示では、本年度テーマ展示Ⅱ「あしもとの宇宙」が開かれています。難波田龍起や古川龍生の作品が、10月17日まで展示されています。

宇都宮市桜4-2-7　TEL.028-621-3566
■開館時間／AM9:30～PM5:00（入館はPM4:30まで）
■休館日／月曜、9/24（ただし、9/20は開館、翌日9/21が休館）
■観覧料／一般250円、高校生・大学生120円、中学生以下は無料

■宇都宮美術館

現代日本の絵本とイラストレーションの世界に確固たる個性を持って立つ異色の作家・長新太の23作品200点を展示した「おしゃべりな絵　長新太展」は9月26日まで開催。香料を入れる小さな器を展示した「モントリオール美術館所蔵クレマンソー・コレクション『香合の美』展も同時開催しています。

宇都宮市長岡町1077　TEL.028-643-0100（代）
■開館時間／AM9:30～PM5:00（入館はPM4:30まで）
■休館日／月曜、9/24（ただし、9/20は開館、翌日9/21が休館）
■観覧料／（2展共通チケット）一般800円、高校生・大学生500円、小学生・中学生300円；（各展別のチケットもあり）

■栃木県立博物館

自然系テーマ展として「栃木県の脊椎動物化石」が開かれています。人文系テーマ展は、9月26日から「おじいさんやおばあさんの子供のころの暮らし」が始まります。また、10月3日からは、企画展「大関増裕－動乱の幕末となぞの死－」として、黒羽藩主・大関増裕に関する資料を展示します。

宇都宮市睦町2-2　TEL.028-634-1311（代）
■開館時間／AM9:30～PM5:00（入館はPM4:30まで）
■休館日／月曜、9/24（ただし、9/20は開館、翌日9/21が休館）
■観覧料／一般250円、高校生・大学生120円、中学生以下は無料

■栃木県子ども総合科学館

9月28日（火）までの「あそぼう工房」では、「あかりやさん」をテーマにした、みんなで作って遊ぶプログラムが楽しめます。時間はAM10:00～正午、PM1:00～PM4:00で随時受付。対象は小学生以上（幼児は親子で参加。このプログラムは、休館日のほかに水曜と9月20日は休みになります。

宇都宮市西川田町567　TEL.028-659-5555（代）
■開館時間／AM9:30～PM4:30（入館はPM4:00まで）
■休館日／月曜、毎月第4木曜（ただし、9/20・9/23は開館、各祝日翌日9/21・9/24が休館）
■展示場料金／大人520円、小人（4歳～中学生）210円

PRESENT

このページに掲載されている各館のペア招待券を各5組10人様にプレゼントします。P12のハガキでご応募ください。
応募者多数の場合は抽選となります。当選発表は賞品の発送をもって代えさせていただきます。
※招待券は賞品によって各企画展用の入館券になる場合があります。それぞれに使用期限がありますので、ご了承ください。

※企画展・展覧会開催期間、常設展のみの開館期間では観覧料が変わります。

会話が"よく聞こえて"まわりが"静かな"補聴器ができました。ぜひ一度、お問い合わせください。
認定補聴器専門店　株式会社せきぐち補聴器　日・祝祭日お休みです
宇都宮市大通り3-3-4（宮の橋となり）TEL 028-635-5737
◆お電話いただければ、お伺いいたします。お気軽にお電話ください。◆分割払いできます。3～36回の分割払いもございますので、ご予算に合わせてご利用ください。◆駐車場、あります。

うつのみや発 県内おでかけスポット

今回は 鹿沼市

生子神社の「泣き相撲」、彫刻屋台の「鹿沼秋祭り」と、秋は伝統行事がもりだくさんの鹿沼市を紹介します。

鹿沼市花木センター

さつきの町・鹿沼を代表する、園芸専門の大規模な流通センター。年間を通して、ガーデニングを彩る色とりどりの草花や、さつきや松柏などの盆栽類、庭木などの造園材料、用土、植木鉢などの園芸資材が安価で手に入ることから、県内外から多くの園芸ファンが集まるスポットとして有名です。秋のイベントでは、10月30日(土)～11月14日(日)まで「鹿沼園芸フェア」が開催され、栽培品展(入場料500円)や「菊花展(入場無料)」などの展示会(入場時間AM9・00～PM4・30)のほか、盆栽講習会やオークション、大正琴演奏会などの催しが予定されています。また、広大なセンター内にはバーベキュー施設や、鹿沼物産館、手打ちそば処などもあり、家族連れで一日中のんびり楽しむことができます。

住鹿沼市茂呂2086・1
☎0289・76・2310
営AM8・30～PM5・00
休無休
料入園無料

ア・ラ・ボンヌ・ママン

ライムグリーンの木製のドアを開けると、やわらかな照明の灯りと、所々に置かれた可愛らしい雑貨たちが目に飛び込んできます。フランス語で「お母さんの味」という意味の店名の通り、家庭的な温かい雰囲気の中で、手作りの洋食がいただける店です。土・日曜、祝日もやっているランチメニューは、全部で6種類。なかでも『シャラン産鴨のコンフィ(1450円)』は、鴨の力強い風味と香ばしくローストされた食感が楽しめる逸品です。どれもセットになっていてボリューム満点なのも嬉しいところです。

住鹿沼市栄町1・3・9
☎0289・63・5131
休月曜、月1回不定
営AM11・30～PM2・00(L・O)、PM6・00～PM9・00(L・O)

鹿沼市花木センター
■クーポン券
販売コーナー商品を会計時に10%割引。
※会計時にご提示ください。特価品など一部除外あり。

ウェルサンピア栃木
■クーポン券
入浴された方に「鹿沼温泉華ゆらり」と同じ成分の入浴剤1パックをプレゼント。
※「華ゆらり」入館時にご提示ください。

ウェルサンピア栃木

北は日光連山を望む自然豊かなロケーションで、プールやテニスコート、パーティー会場、さらに温泉も併設された複合型の宿泊施設です。人気は、平成14年に湧出された源泉を利用した「華ゆらり」です。日帰り入浴(大人500円)も利用可能で、肌がツルツルすると評判の温泉です。また、アロマエステサロン、手もみ整体もあるので、身も心もリラックスできること間違いなしです。お得な宿泊プランや、多彩なイベントも企画されています。

住鹿沼市栃窪1255
☎0289・65・1131

クーポン券利用で、記載のサービスが受けられます。(有効期限10月31日まで)他のサービス券等との併用はできません。1枚につき1回有効。

おみやげはコレッ

元祖　屋台最中

手話めされた北海道産の小豆あんと、香ばしい最中がお茶請けにぴったりです。小1個75円、中1個135円、大1個255円。
圓和菓子司　松月
☎0289・64・2558

『カンパノラフェア』開催中(～9/20まで)

CAMPANOLA COLLECTION

時計史に輝く名品(その6)　カンパノラ

"クォーツで機械式以上の製品を創造する"というコンセプトのもと、日本のシチズンが世界に誇る先端技術を結集して作る本格的手作り時計である。それは時を楽しみたい人を別世界へ誘う時計でもある。

カマシマ　宇都宮市大通り3-1-3 TEL028-633-2739 AM9:30～PM7:00(日・祝～PM6:30)　水曜定休

取り扱い輸入時計(正規新品)
Kamashima SINCE 1905
BLANCPAIN　VACHERON CONSTANTIN　ANTOINE PREZUSO GENEVE　JAEGER-LECOULTRE　ROLEX　GIRARD-PERREGAUX　BREITLING　NOMOS
IWC ZENITH　Sinn　LONGINES　OMEGA　VINCENT　ALAINEE　DANIEL ROTH　Bell & Ross　FORTIS　Dolcey & Schildenfeld

大いちょう

連載随想

108年振りに、オリンピック発祥の地、アテネで開催されたオリンピックが閉幕した。『終わり』というのは、何事も独特の感慨をもたらすなーと今回も強く感じた。それはそれとして、アテネでの日本人の活躍が極めて印象に残ったのは、私だけではないでしょう。そして、本人と陰で支えている人々とのドラマが浮き彫りにされ、それがさらに感動を生んでいる。偉業が達成されるためには本人の努力は当然ながら、多くの人たちの知恵と汗が必要である。特に、キーマンの存在が不可欠である。それを、企業でみるとどうだろうと思う。多くの陰の主役がいるが、そのなかでも今回は、CFOについて見てみたい。

CFOとは、最高財務責任者のことである。CEO(最高経営責任者)と対比して示されると理解されやすい。従来は、経営戦略があって、財務戦略があると位置づけられていたが、現在は、財務戦略なしに経営戦略は立案できないと言われている。欧米においては、CFOは財務を戦略に取り込める経営者として、CEOと並びそのステータスが確立されている。理解を早めるため申しあげるが、日産のゴーン社長には、このCFOがいて、あの注目すべき業績を残していると言われている。

企業活動のグローバル化によって、日本を取り巻く経営環境はめまぐるしく変化し、時価会計・連結会計・キャッシュフロー会計といった透明性が要求されている。CFOの職務である企業財務とは、資金調達にとどまらず、企業の実体資産(現預金・売掛債権などの流動資産や工場設備、研究開発費などの固定資産)にどのような形で資金を投下し(投資)し、資産から生じる将来のキャッシュフローを極大化していくか。また、その資産回転期間をIT(情報技術)を駆使して短縮化していくかといった、企業活動の総合的なオペレーションを数字でマネージメントすることである。つまり、将来の企業活動の意思決定を行う企業財務と、企業活動の結果を財務諸表として正確に記録する企業会計とは異なる概念であることを十分認識することが肝要と思われる。

中小企業にあっては、これらの多くは、社長が担っている状況にあるが、経営手法や資金調達も多様になりつつある今日、高度かつ専門な財務技術を持つ人材を育成することが緊要と思われる。このことに気づき既に対応されている経営者もいるとは聞いておりますが…。

「釈迦に説法」になるが、経営環境の変化は、自分が感じている時間よりも早いスピードでやってくる時代である。常に予想が裏切られる厳しい時代であるが、きちんと準備さえ怠らなければ、先の見える時代でもある。

●編集後記

「親子の絆」

みなさん、夏休みはいかがお過ごしでしたか?お休みはまだの方もいるかもしれませんが。

私は、この休み中に「ファインディング・ニモ」というアニメ映画を見ました。みなさんもう既にご覧になっているかもしれませんが、(カクレクマノミ)という魚の親子の物語です。知り合いが「何度見ても感動する!」と言っていたのでとても期待して見ました。海の弱肉強食の世界で、人間によって引き裂かれた父親と息子が、海の仲間たちとの出会いを通じ、様々な困難を乗り越え再会する、という内容です。

私も小さな男の子の父親ですが、主人公の姿を自分に重ねて見てました。改めて、「やっぱり親子っていいなあ。」と思える映画でした。まだ見てない方は、ぜひどうぞ。お勧めの映画です。

●表紙の言葉

9月号の表紙(うつのみや百景)は東横田町周辺の田川コスモスロードです。周辺の田園を潤す田川沿いに植えられたコスモスに、地域の川への愛着を感じることができる風景です。このコスモスは、毎年10月上旬から11月上旬頃まで咲くそうです。

宇都宮市東横田町ほか
田川コスモスロード

会報「天地人」表紙を募集しています!

当所では、会報「天地人」の表紙を飾る宇都宮の写真を読者の皆様から広く募集しています。各月、宇都宮の季節感あふれる写真で表紙を飾っていきたいと思いますので、奮ってご応募ください。

〈応募要項〉

・宇都宮市に関する写真であること
・写真、ネガ、データなどいずれの応募でもOK
※データでの応募は、画像サイズなどの指定がありますので、当所までお問い合わせください。
・応募は個人に限ります。当所にご持参いただくか、郵送にてご応募ください。
・掲載された写真の著作権は、当所に帰属します。
・採用、掲載月は当所編集部で検討させていただきます。
・ご応募いただいた写真、ネガ、データ等につきましては、ご返却できませんので、必ずバックアップを取るようにしてください。

問合せ　当所総務企画課へ
電話　637－3131

天地人　vol.492
平成16年9月10日発行

発行所　宇都宮商工会議所
〒320-0806　宇都宮市中央3-1-4
TEL.028-637-3131
FAX.028-634-8694
URL http://www.u-cci.or.jp

編集兼発行人　野澤不二夫
編集・制作　株式会社　新朝プレス

©宇都宮商工会議所
本誌記事・写真・イラストなどの無断転載を禁じます。

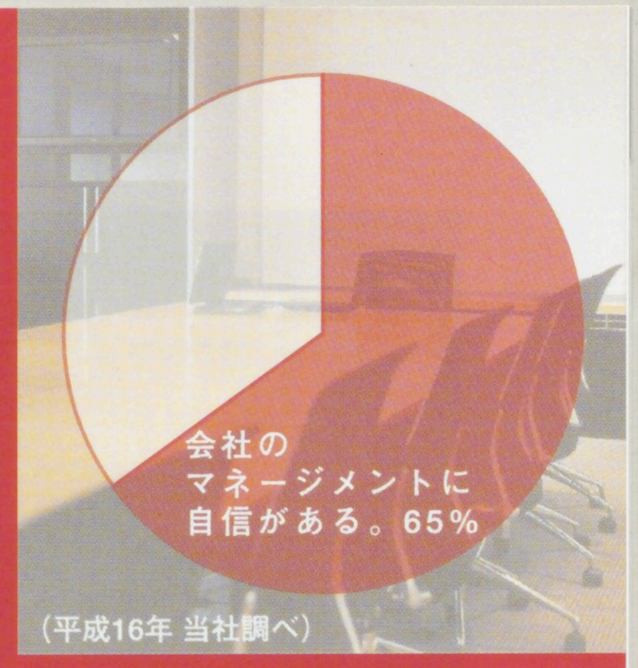
いつも親身なお世話を心掛けております。

いがらし不動産
JR宇都宮駅東口・スカイブリッジ前・TEL 028-632-1188
http://www.igarashi-net.co.jp

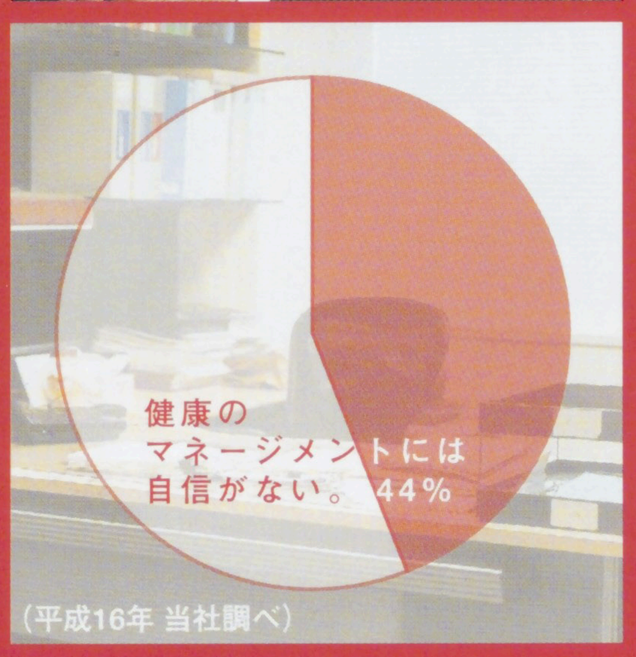
宇都宮商工会議所会報
天地人
平成16年9月10日（毎月10日発行）
昭和43年4月11日第三種郵便物認可
発行所 宇都宮商工会議所 編集兼発行人 野澤不二夫
〒320-0806 宇都宮市中央3-1-4
TEL 028-637-3131
FAX 028-634-8694
http://www.u-cci.or.jp
会員の購読料は、会費に含まれています。
定価150円

実は、40人にひとりが、社長さん。

法人登記済の会社数÷就業者人口（平成13年 総務省調べ）



（平成16年 当社調べ）



（平成16年 当社調べ）

（平成16年 当社調べ）

ビジネスに、
医療ソリューション、あります。

「終身医療保険1095」は、新しいゆとりの入院保障。
たとえば1泊2日から1入院につき120日、
通算1095日までの入院保障が一生涯つづきます。
さらにさまざまな特約で、自分にぴったりのプランがつくれます。
いそがしいあなたを、会社を、リスクから守る。
アクサ生命には、具体的なソリューションがあります。

終身医療保険(03)
終身医療保険1095（いちまるきゅうごう）

人生に、ソリューション。

AXA
アクサ生命

アクサ生命保険株式会社 宇都宮営業所
〒320-0815 宇都宮市中河原3-19 アクサ宇都宮ビル TEL 028-637-7670 http://www.axa.co.jp
この広告は、商品の概要を説明しています。ご検討に際しては、「商品パンフレット」「ご契約のしおり・約款」を必ずご覧下さい。

Be Life Confident